

Avant-propos et remerciements

Ces directrices ont été élaborées comme partie d'un projet mis en œuvre par le Pro-Poor Tourism Partnership (PPT) et financé par la Travel Foundation (Royaume-Uni) qui vise la création d'un réseau en faveur des dépourvus dans les Caraïbes. Les directrices qui sont conçues par le PPT Partnership (Royaume-Uni) et l'Organisation du tourisme des Caraïbes (CTO) en Barbade, ont bénéficié de la collaboration d'Ena Harvey de l'Agro-Tourism Linkages Centre de l'IICA (Barbade) et des voyageurs First Choice et le TUI Group (Royaume-Uni). Cette publication a été co-financée par l'Union européenne dans le cadre du Projet régional pour le développement du produit touristique qui lui fait partie du Programme caraïbe pour le secteur touristique. La première phase du projet a compris un atelier d'encadrement et sur des directrices tenu en République dominicaine (www.propoortourism.org.uk/DomRepguidelines.pdf) en collaboration avec Asonahores (l'Association des hôteliers de la République dominicaine), ainsi que l'élaboration d'un rapport général sur ces relations rédigé par Dorothea Meyer (Sheffield Hallam University, Royaume-Uni) (www.propoortourism.org.uk/caribbean/index.html)

Copyright

Copyright© 2006 PPT Partnership et la Travel Foundation. Nous incitons des tiers à partager et disséminer les matériels contenus dans ces directrices dans le but de promouvoir le tourisme en faveur des dépourvus. Veuillez citer le copyright de PPT-Partnership et la Travel Foundation et faites remettre toute copie de nouveaux matériels basés sur ces directrices à info@propoortourism.org.uk

Ces directrices de bonnes pratiques servent à aider les compagnies de tourisme à contribuer davantage à l'économie locale. L'audience visée est les entreprises touristiques de différentes tailles et catégorie d'opérations. D'autres directrices décrivent déjà le « quoi » et le « pourquoi » d'un tourisme plus responsable ou durable. Par contre, ces directrices ciblent des astuces d'ordre pratique qui offrent les démarches à suivre.

Vous pouvez télécharger des copies supplémentaires de ces directrices de : www.propoortourism.org.uk/caribbean ou www.thetravelfoundation.org.uk ou bien www.onecaribbean.org .

Des copies imprimées peuvent être commandées de l'Organisation du tourisme des Caraïbes

Tél : (246) 427 5242 ; Télécopie : (246) 429 3065. Courriel électronique :

Ce projet a été réalisé en collaboration étroite avec Dilys Roe (IIED). La recherche, la liaison, la correction du texte, l'administration et l'édition ont été à la charge d'Oliver Reichardt et Sebastian Brinkmann de l'ODI, Caroline Warburton (de ICRT) et Richard Hammond (à titre personnel). La mise en page a été faite par John Flemming (Internet@TSP) et l'impression par Panagraphix.

Nous tenons à remercier infiniment la collaboration de nombreuses personnes et organisations qui ont rendu possible la publication de cet ouvrage, notamment tous ceux qui ont été interviewés ou ont fait des commentaires sur la première ébauche : Ena Harvey (IICA), Jane Ashton (First Choice), Danielle Chapman (TUI), Peter Bishop (chercheur), Gustavo Candelario (Syndicat d'initiative de la République dominicaine), Chris James (Président, Comité de direction, Travel Foundation – Tobago), Derren Joseph (Thomas Cook Signature), Simon Suarez (hôtelier), Lissette Gil (TOI Punta Cana/projet Bayahibe), Barbara Polanco (First Choice), Lorraine Radford (MyTravel), Chris Thompson et Angie Hull (Federation of Tour Operators), David Bright (Oxfam Royaume-Uni), Ronald Astaphan (Guiyave Ltd.), Sylvester Clauzel (Programme touristique de Sainte-Lucie), Loreto Duffy-Meyers (Almond-Casuarina, Barbade), Allart Elise (TUI, Pays-Bas), Charmaine Gouveia (Jolly Beach Resort, Antigua), Prof. Lynn Harrison (School of Hospitality and Tourism Management, Ryerson University, Toronto), Penelope Hynam (George Washington House Project, Barbade), Yashin Dujon, Susy Karammel (GTZ), Olatz Landa (UNESCO), Matthais Mueller (GTZ), Deirdre Shurland (Directrice, CAST), Luis Simo (Vice-ministre de tourisme, République dominicaine), Claudia Townsend (consultant en tourisme durable), Wendy Walker-Drakes (Directrice générale, Ecolink Inc., Barbade) et tous les participants à l'atelier d'Asonahores en juillet 2005.

Décharge de responsabilité

Les avis exprimés appartiennent aux auteurs et consultants et ne reflètent pas nécessairement les avis de la Travel Foundation, de l'Organisation du tourisme des Caraïbes, de l'Union européenne ou d'autres collaborateurs.

Information sur les auteurs

Caroline Ashley : assistante de recherche en matière de tourisme et pauvreté, Overseas Development Institute (ODI), Royaume-Uni c.ashley@odi.org.uk

Harold Goodwin : International Centre for Responsible Tourism (ICRT), UK harold@haroldgoodwin.info

Douglas McNab : chercheur en tourisme, antérieurement au service de l'Overseas Development Institute douglas_mcnab@hotmail.com

Mareba Scott : spécialiste en matière de produits touristiques durables, Caribbean Tourism Organisation mScott@caribtourism.com

Luis Chaves : conseiller politique en matière de tourisme durable, Caribbean Regional Sustainable Tourism Development Programme lchaves@caribtourism.com

Le Pro-Poor Tourism Partnership

est une collaboration de Caroline Ashley (ODI), Harold Goodwin (ICRT) et Dilys Roe (International Institute of Environment and Development). Voir www.propoortourism.org.uk

